



If caregivers have a choice, they choose Lopital



Benutzeranleitung
Elexo Dusch-Toilettenstuhl



Benutzeranleitung

(IFU5500-2025-01 DE)

Elexo

Dusch-Toilettenstuhl



Elexo Dusch-Toilettenstuhl: 5100 5500
Basic UDI-DI: 872025610302851005500GT



If caregivers have a choice, they choose Lopital

Wichtig:

Lesen Sie diese Anweisungen vor der Anwendung des Elexo Stuhls sorgfältig durch!

Datum der Inbetriebnahme
Benutzer
Name
Adresse

Hersteller

Lopital Nederland B.V.
Laarakkerweg 9, 5061 JR Oisterwijk
T +31 (0)13 5239300
www.lopital.nl
info@lopital.nl

Alle von Lopital hergestellten Geräte entsprechen den geltenden Normen im Einklang mit der Verordnung MDR (EU) 2017/745 für Medizinprodukte.

Erläuterung der Symbole in dem Handbuch und auf den Etiketten			
	Achtung		Lesen Sie vor dem Gebrauch die Benutzeranleitung
	Hersteller-Details		Lesen Sie das Reinigungs- und Desinfektionsprotokoll
	Produktionsdatum		Antibakteriell
	Maximale Belastung		Temperatur
	Artikel Nummer		Luftdruck
	Conformité Européenne		Luftfeuchtigkeit
	Medizinisches Gerät		Seriennummer
	GS1 Datamatrix mit den folgenden Informationen: (01) Global Trade Item Number (eindeutige Positionsnummer) (11) Produktionsdatum (21) Seriennummer		Halten Sie das Gerät von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen fern. Nicht rauchen.
	Gleichspannung 24V DC		

Inhaltsverzeichnis

1.	Einführung.....	5
1.1.	Einführung.....	5
1.2.	Sicherheit.....	5
1.3.	Garantie.....	7
2.	Gebrauch.....	10
2.1.	Inbetriebnahme.....	10
2.2.	Aktivieren.....	10
2.3.	Arbeiten mit dem Elexo Stuhl.....	10
3.	Bedienung.....	11
3.1.	Rollenblockierung.....	11
3.2.	Fußstützen.....	12
3.3.	Armlehnen mit Frontverschluss.....	13
3.4.	Anheben / Absenken.....	14
3.5.	Toilettenfunktion.....	15
3.5.1.	In Kombination mit einer Toilette.....	15
3.5.2.	Verwendung von Bettpfanne oder Eimer.....	15
3.6.	Akku aufladen.....	16
4.	Sicherheitsfunktionen.....	17
4.1.	Not-Stopp.....	17
4.2.	Schlafstand.....	18
4.3.	Notabsenkung.....	18
4.4.	An / Aus-Schalter.....	18
5.	Reinigung und Wartung.....	18
6.	Umgebungsbedingungen.....	20
7.	Entfernen von Komponenten.....	20
8.	Technische Daten.....	20
8.1.	Aufbau.....	21
8.2.	Antrieb.....	21
8.3.	Abmessungen.....	21
9.	Elektromagnetische Verträglichkeit.....	23

1. Einführung

1.1. Einleitung

Der elektrisch höhenverstellbare Dusch- und Toilettenstuhl Elexo ist ein Hilfsmittel für die ergonomische Pflege und Waschen des Patienten. Der Komfort für Patient und Pflegepersonal ist optimal. Der Elexo kann mit einem Steckbecken / Eimer verwendet werden /oder in Kombination mit einer Toilette, kann auch als Toilettensitz verwendet werden. Der Elexo besteht aus einem Untergestell und einem Stuhlteil. Der Sitzbereich hat den gleichen Komfort wie ein normaler Stuhl und bietet die gleiche gute Unterstützung. Es gibt keine 'essential performances'.



Der Rahmen des Elexo ist mit einer antibakteriellen Beschichtung versehen. Die Beschichtung enthält Silberionen. Antibakterielle Beschichtung auf Basis von Silberionen verhindert gefährliche Mikroorganismen wie Bakterien, Pilze und Algen vermehren und verbreiten sich. Die Wirksamkeit wurde in mehreren Tests bestätigt. Keime wurden in kurzer Zeit eingefangen nachweislich auf 99,99 % reduziert. Die Beschichtung wirkt nur auf Bakterien, die sich auf der Oberfläche befinden und nicht auf Mikroorganismen in der Luft. Die Beschichtung schützt weder den Benutzer noch andere vor krankheitsverursachenden Bakterien, Keimen, Viren oder andere Schadorganismen. Auf einer verschmutzten Oberfläche verliert die Beschichtung ihre antibakteriellen Eigenschaften. Eine ordnungsgemäße Reinigung und Desinfektion ist also nach wie vor unerlässlich.

Die erwartete technische Lebensdauer des Elexo beträgt 10 Jahre, vorausgesetzt, dass die tägliche und periodische Wartung gemäß dem angegebenen Wartungsplan durchgeführt wird (*siehe Kapitel 5. Reinigung und Wartung*).

Der Elexo ist ein Produkt der medizinischen Klasse 1 mit CE-Kennzeichnung. Diese Kennzeichnung steht im Einklang mit der Verordnung MDR (EU) 2017/745. Der Elexo wurde gemäß der Norm 60601-1-2 auf elektromagnetische Strahlung geprüft.

1.2. Sicherheit



Die Nichtbefolgung der untenstehenden Sicherheitsanweisungen und der weiteren Beschreibungen aus dieser Benutzeranleitung kann gefährliche Situationen verursachen. Lesen Sie diese vor Gebrauch daher sorgfältig durch.

Gebrauch

- Bevor Sie den Elexo Stuhl benutzen, kontrollieren Sie, ob dieser nicht mehr an den Aufladerangeschlossen ist.
- Der Elexo schaltet nach einigen Sekunden in den Standby-Modus, wenn der Stuhl nicht benutzt wird.

- Achten Sie darauf, dass der Elexo Stuhl beim Patiententransfer immer im arretierten Zustand steht.
- Informieren Sie den Patienten, bevor Sie den Elexo Stuhl bewegen.
- Während des Anhebens und Absenkens die Füße nicht auf das Untergestell stellen, um Einklemmen zu vermeiden.
- Schließen Sie die Armlehnen mit Frontverschluss vor dem Anheben des Elexo Stuhls.
- Achten Sie darauf, dass der Patient immer seine / ihre Arme auf die dazu bestimmte Armlehne legt, um ein eventuelles Einklemmen zu vermeiden.
- Halten Sie die Armlehnen oder den Frontverschluss während des Transports des Elexo Stuhls nach unten / geschlossen.
- Achten Sie auf Hindernisse beim Auf- und Abbewegen.
- Fahren und manövrieren Sie den Elexo Stuhl nur in einer tiefen Position.
- Während des Transports, den Elexo Stuhl nicht anheben oder absenken.
- Fahren Sie vorzugsweise immer rückwärts über Hindernisse.
- Stellen Sie den Elexo Stuhl für den Gebrauch in Kombination mit der Toilette auf die richtige Höhe ein.
- Es ist nicht zulässig, die Elexo mit einem Gewicht von über 180 kg zu belasten.
- Der Elexo ist nur für den Transport und die Pflege einer Person geeignet.
- Verwenden Sie nur originale, von Lopital gelieferte Ersatzteile.
- Der Gebrauch von Unterteilen (Ladegeräten, Kabel, Aktuatoren, Akkus), die nicht von Lopital geliefert wurden, kann einen Emissionsanstieg oder eine reduzierte Immunität des Elexo-Modells verursachen.
- Verwenden Sie den Elexo Stuhl in einer sauberen und aufgeräumten Arbeitsumgebung.
- Das Arbeiten mit dem Elexo ist nur dazu nachweislich befugten Personen gestattet.
- Laden Sie die Akkus in einem gut belüfteten, trockenen Raum auf.
- Schwimmbadörtlichkeiten gehören nicht zu 'normalen Umständen' und verkürzen die Lebenszeit bestimmter Komponenten.
- Die Elexo Stuhl darf nicht auf Böden mit einer seitlichen Neigung von mehr als fünf Grad genutzt werden.
- Die Elexo Stuhl darf nicht auf Böden mit einer Längsneigung von mehr als zehn Grad genutzt werden.
- Die Elexo Stuhl darf nur im Innenbereich verwendet werden.
- Tragbare und mobile RF-Kommunikationsgeräte können medizinische, elektrische Geräte beeinflussen.
- Medizinische elektrische Geräte bedürfen besonderer Vorsichtsmaßnahmen bezüglich der EMV und müssen entsprechend den in der Benutzeranleitung beschriebenen EMV- Informationen benutzt werden.
- Der Stuhl wird nicht in unmittelbarer Nähe zu oder gestapelt mit andere Hilfsmittel benutzt

Sollte dies jedoch erforderlich sein, dann ist zu prüfen, ob der Stuhl auch in dieser Konfiguration normal funktioniert.

Wartung

- Bei Beschädigungen des Ladegeräts oder des Kabels diese immer austauschen.
- Im Falle einer Beschädigung des Sitzes, der Rückenlehne oder des Rückenteils sollten Sie diese aus hygienischen Gründen immer ersetzen.
- Der Elexo Stuhl muss regelmäßig, mindestens 1 Mal pro Jahr geprüft und gewartet werden.
- Der Austausch von Bauteilen des Elexo Stuhls ist nur dazu von Lopital autorisierten Personen gestattet.
- Service- und Wartungsarbeiten dürfen nicht durchgeführt werden, während ein Patient auf dem Stuhl sitzt.
- Wenn am Elexo Stuhl durch unsachgemäßen Gebrauch, Transport oder Unglück Verformungen entstanden sind, darf dieser nicht mehr benutzt werden und es muss Kontakt zum Lieferanten aufgenommen werden.

Bei Störungen wenden Sie sich bitte an Lopital oder an Ihren örtlichen Lieferanten.

E-mail: info@lopital.nl



Der Elexo Stuhl darf ausschließlich von ausreichend angewiesenem und fachkundigem Personal bedient werden, das darüber hinaus über Erfahrung im Umgang mit der Benutzerzielgruppe verfügt.



Der Elexo Stuhl muss in einer klinischen Umgebung benutzt werden.



Das Anbringen von Änderungen an der Konstruktion kann die Sicherheit des Elexo Stuhls beeinträchtigen. Außerdem verfallen dadurch die Haftungs- und Garantiebedingungen von Lopital. Der Elexo Stuhl entspricht dadurch nicht mehr der Richtlinie für medizinische Hilfsmittel.



Sollte es zu einem schwerwiegenden Zwischenfall mit diesem Medizinprodukt und dem Gesundheitsdienstleister oder Kunden kommen, ist dies Lopital oder dem Vertreter des Medizinprodukts zu melden.

1.3. Garantie

Für Produkte von Lopital wird 5 Jahre Garantie auf Herstellungs- und Materialfehler gewährt, sofern kein anderes genannt. Bei abweichenden Fristen ist die exakte Garantiezeit auf Ihrer Rechnung angegeben, die zugleich als Garantiebeleg gilt.

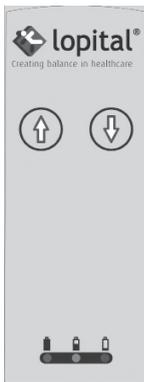


Abbildung 1 Aktivieren.

Armlehne
(Frontverschluss)

Sitz /
Einsatzteil

Fußstütze
komplett

Stoßstange

Rückenlehne

Handgriff

Handbedienung

Führung / Sitz

Rahmen

Gelenkab-
deckung

Scherenbeine

Schwenkrolle Ø 12,5 cm
Doppelte Arretierung


lopital
 Laarakkerweg 9
 5061 JR Oisterwijk
 The Netherlands
 T: (+31)13-5239300
 CE IP--
 Weight: -- kg / -- lbs
 Type battery: --
 Drive operates: --V
 Charge: --V--- mA
 Non-Continuous: --

GTIN (01) 8720256103---
 (11) YYMMDD
 SN (21) -----
 MAX LOAD -- kg / -- LBS
 Product type

Item no: -----






 Scan for
 information

Tested to:
 UL 60601-1:2005/A2:2010/(R)2012
 CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14
 E 114029



Auf Ersatzteile und Akkus, die verschlissen werden können, wird keine Garantie gewährt, insofern es sich nicht um Konstruktions- und / oder Materialfehler handelt.

2. Gebrauch

2.1. Inbetriebnahme

Auf Seite 8 finden Sie die Bestandteile des Elexo. Diese Komponenten sind die eingesetzten Teile des Elexo-Modells. Diese Komponenten können beim Gebrauch des Elexo-Modells mit dem/den Benutzer(n) in Kontakt kommen.

2.2. Aktivieren

Bevor Sie den Elexo benutzen können, muss dieser aktiviert werden, indem ein beliebiger Knopf an der Handbedienung 2 Sekunden lang gedrückt wird (*Siehe Abbildung 1*).

Es kann vorkommen, dass der Elexo nach einer gewissen Zeit in den Schlafmodus wechselt.

Um der Schlafmodus zu deaktivieren, drücken Sie eine beliebige Taste auf dem Handheld für 2 Sekunden.



Aktivieren Sie den Elexo, indem Sie eine beliebige Taste 2 Sekunden lang drücken.

2.3. Arbeiten mit dem Elexo Stuhl

Schritt 1

Entfernen Sie den Elexo Stuhl bei Bedarf vom Lader.

Schritt 2

Aktivieren Sie den Elexo Stuhl (*Siehe Kapitel 2.2. Aktivieren*).

Schritt 3

Klappen Sie die Armlehnen nach oben oder drehen Sie den Frontverschluss nach unten (*Siehe Kapitel 3.3. Armlehnen mit Frontverschluss*).

Schritt 4

Klappen Sie die Fußstützen bei Bedarf nach oben oder drehen Sie die Fußstützen des Elexo Stuhls zur Seite (*Siehe Kapitel 3.2. Fußstützen*).

Schritt 5

Der Elexo Stuhl muss während des Personentransfers immer arretiert werden (*Siehe Kapitel 3.1. Rollenblockierung*).

Schritt 6

Der Patient kann sich in den Stuhl setzen. Unterstützen Sie den Patienten bei Bedarf.

Schritt 7

Stellen Sie beide Füße auf die Fußstützen, die Waden gegen die Wadenstütze (Siehe Kapitel 3.2. Fußstützen).

Schritt 8

Schließen Sie die Armlehnen, wenn der Patient im Stuhl sitzt (Siehe Kapitel 3.3. Armlehnen mit Frontverschluss).

Schritt 9

Informieren Sie den Patienten, bevor Sie die Handlungen ausführen.

Schritt 10

Lösen Sie die Bremse des Stuhls, wenn Sie den Stuhl bewegen möchten (Siehe Kapitel 3.1. Rollenblockierung).



Schieben Sie den Stuhl immer in niedriger Position.

Schritt 11

Wenn Sie den Stuhl nach oben / unten bewegen möchten, müssen Sie den Stuhl wieder arretieren (Siehe Kapitel 3.4. Anheben / Absenken).

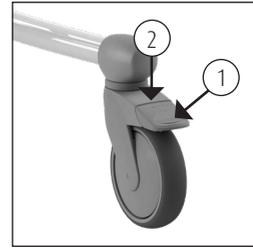


Abbildung 2 Schwenkrolle.



Abbildung 3 Fußstützen hochklappen.

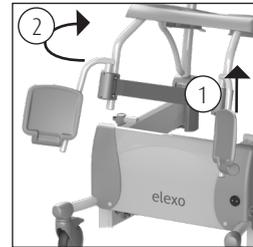


Abbildung 4 Fußstützen zur Seite drehen.



Abbildung 5 Fußstützen herunterklappen.

3. Bedienung

3.1. Rollenblockierung

- TDer Elexo Stuhl kann gebremst werden, indem die blaue Lippe (1) an der Rolle nach unten gedrückt wird (Siehe Abbildung 2).
- Um die Bremse des Elexo Stuhls zu lösen, muss dieselbe Lippe von der Rolle entfernt werden, indem mit dem Fuß die Oberseite der Lippe (2) nach unten gedrückt wird (Siehe Abbildung 2).

Option: Steuerungsrolle links vorne.

3.2. Fußstützen

- Bevor der Patient im Stuhl Platz nimmt, werden die Fußstützen nach oben geklappt. Dadurch entsteht genug Platz, damit die Person sich einfach setzen kann (Siehe Abbildung 3). Sollte noch mehr Platz benötigt werden, können die Fußstützen wieder zur Seite gedreht werden (Siehe Abbildung 4). Zuerst werden die Fußstützen etwas angehoben (1) und anschließend zur Seite gedreht (2).
- Der Pfleger oder der Patient hebt erst ein Bein nach oben, der Pfleger klappt die Fußstütze nach unten (Siehe Abbildung 5). Anschließend dasselbe Verfahren für das andere Bein ausführen.



Platzieren Sie dieses Teil nach dem Gebrauch des Stuhls immer wieder zurück an den Stuhl. Dies vermeidet langes Suchen.

Option: Komfort Beinstützen.

Die Komfort Beinstützen sorgen für zusätzliche Unterstützung der Beine. Sie sind sowohl im Sitzwinkel als auch in der Länge verstellbar. Der Winkel der Beinstützen ist in 4 Stufen verstellbar (Siehe Abbildung 6 bis 9). Um den Sitzwinkel zu ändern, muss der Verriegelungsbolzen gelöst werden. Sobald die richtige Position bestimmt wurde, wird der Sitzwinkel der Komfort Beinstützen wieder arretiert (Siehe Abbildung 10).

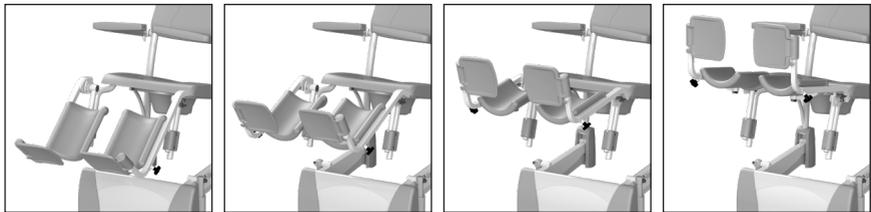
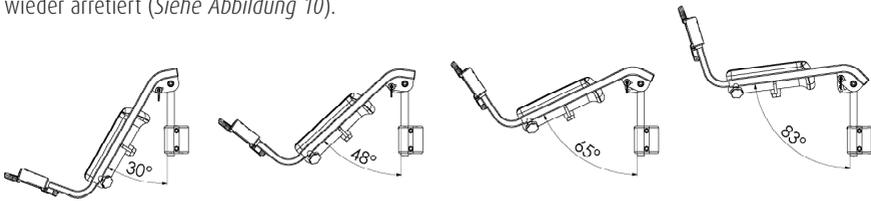


Abbildung 6 bis 9 Verstellbarkeit Sitzwinkel.

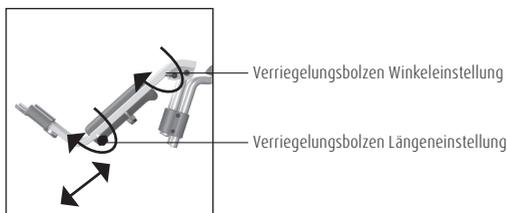
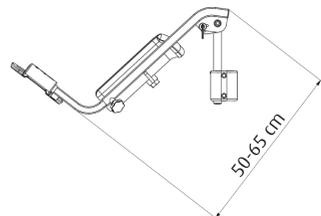


Abbildung 10 Verriegelungsbolzen.





Stellen Sie sicher, dass der Verriegelungsbolzen ordnungsgemäß in eines der 4 Löcher einrastet.

Um die Länge der Beinstütze anzupassen, muss der Verriegelungsbolzen an der Unterseite gelöst werden, indem er etwas aufgedreht wird (Siehe Abbildung 10). Wählen Sie die passende Länge für die Beinstütze aus und drehen Sie den Verriegelungsbolzen wieder fest.



Stellen Sie sicher, dass sowohl der Sitzwinkel als auch die Länge der Beinstütze gut arretiert sind, bevor diese belastet werden.



Legen Sie diese Teile immer sofort nach Gebrauch auf den Sitz. So müssen Sie nicht nach den Teilen suchen.

3.3. Armlehnen mit Frontverschluss

- Wenn der Patient auf dem Elexo Stuhl Platz genommen hat, werden die Armlehnen mit dem Frontverschluss nach unten geklappt und danach vor den Patienten gedreht.
- Die Armlehnen mit Frontverschluss sind in horizontaler Position gesichert.
- Die Armlehnen können entriegelt werden, indem der Sicherungsstift beim Gelenkpunkt am Gestell eingedrückt wird (Siehe Abbildung 11).
- Danach kann die Armlehne für den Patienten zur Seite gedreht und nach oben geklappt werden.
- Schützen Sie den Patienten immer beim Hoch- und Herunterklappen der Armlehnen..
- Die Armlehnen können auch beim Setzen und Aufstehen als Stütze verwendet werden. Berücksichtigen Sie, dass die Armlehnen nicht in alle Richtungen verriegelt sind.

Optie: Doppelte Verriegelung (Siehe Abbildung 12).

- Die zusätzliche Verriegelung sorgt dafür, dass der Frontverschluss auch im seitlich gedrehten Stand verriegelt ist (Siehe Abbildung 13).

Option: Gerade Armlehne (Siehe Abbildung 14).

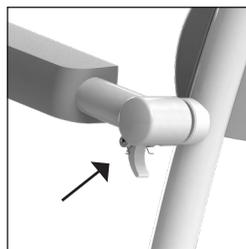


Abbildung 11 Armlehne.

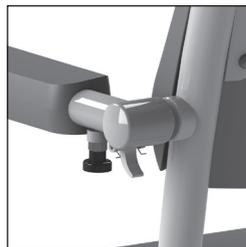


Abbildung 12 Armlehne mit doppelter Verriegelung.



Abbildung 13 Armlehne in herausgedrehter Position.



Abbildung 14 Gerade Armlehne.

Die unabhängig voneinander hochklappbaren Armlehnen sind einfach hochzuklappen. Schützen Sie den Benutzer beim Hoch- und Hinunterklappen der Armlehnen. Im aufgeklappten Zustand dürfen diese nicht allein zurückfallen, wenn doch: Wenden Sie sich an Ihren Lieferanten.



Abbildung 15 Nach oben bewegen.



Beim Herunterklappen der Armlehnen am Gelenkpunkt aufpassen, Quetschgefahr der Finger!



Beim Hochklappen der Armlehnen darauf achten, dass keine Finger oder Gliedmaßen zwischen Armlehne und Rückenlehne eingeklemmt werden.



Abbildung 16 Nach unten bewegen.



Der Armlehnen oder der Frontverschluss dürfen nicht als Hebebaum benutzt werden (z.B. beim Überqueren einer Schwelle mit dem Stuhl) oder zum Ziehen / Schieben des Stuhls. Außerdem darf man sich nicht darauf setzen. Dies kann den Exelo Stuhl beschädigen und / oder Gefahren verursachen.

3.4. Anheben / Absenken

Anheben

- Wenn der Patient auf dem Stuhl sitzt, erst die Rollen arretieren und dann den Stuhl nach oben bewegen.
- Der Stuhlbereich wird nach oben bewegt, indem der Bedienungsknopf mit dem nach oben weisenden Pfeil gedrückt wird. Das Sitzgestell bewegt sich dann gleichmäßig nach oben (Siehe *Abbildung 15*).
- Sie können die Bewegung auf jeder gewünschten Höhe stoppen, indem Sie den Knopf loslassen.
- Halten Sie während der Aufwärtsbewegung Kontakt zum Patienten.



Während der Hebebewegung bewegt sich der Stuhl in Schräglage, 0° bis maximal 20° nach hinten.

Absenken

- Der Stuhlbereich wird nach unten bewegt, indem der Bedienungsknopf mit dem nach unten weisenden Pfeil gedrückt wird. Das Sitzgestell des Exelo Stuhls wird sich dann gleichmäßig senken (Siehe *Abbildung 16*).
- Sie können die Bewegung auf jeder gewünschten Höhe stoppen, indem Sie den Knopf loslassen.
- Halten Sie während der Abwärtsbewegung Kontakt zum Patienten.



Kontrollieren Sie, bevor Sie die Höhe des Stuhls verstellen, ob sich Personen oder Objekte unter dem Stuhl befinden.

3.5. Toilettenfunktion

3.5.1. In Kombination mit einer Toilette

- Der Elexo Stuhl kann auch über die Toilette gefahren werden.
- Entfernen Sie den Sitzdeckel, bevor der Patient auf dem Stuhl Platz nimmt.
- Nachdem die Person Platz genommen hat und die Armlehnen geschlossen wurden, bringt der Pfleger den Elexo Stuhl auf die richtige Höhe.
- Bewegen Sie den Elexo Stuhl bei Bedarf nach oben oder unten, um die richtige Position zu erreichen.
- Der Elexo Stuhl kann jetzt rückwärts über die Toilette gefahren werden.
- Lassen Sie den Elexo Stuhl bei Bedarf absenken, um die richtige Position zu erreichen.



Der Elexo Stuhl passt nicht über jede Toilette.

3.5.2. Verwendung von Bettpfanne oder Eimer

- Wenn der Elexo als Toilettenstuhl verwendet wird, kann in die spezielle Schiene unter dem Sitz eine Bettpfanne oder ein Eimer aus rostfreiem Stahl oder Kunststoff geschoben werden.
- Die Bettpfanne oder der Eimer wird von hinten unter den Stuhl geschoben (Siehe Abbildung 17).
- Wenn die Lopital Kunststoff-Bettpfanne verwendet wird, muss die Bettpfanne so weit wie möglich nach vorne geschoben werden (Siehe Abbildung 18).
- Wenn die Bettpfanne aus rostfreiem Stahl oder der Eimer verwendet wird, kann die Bettpfanne/der Eimer in 2 Positionen unter dem Sitz platziert werden. Im vorderen Bereich des Sitzes (Siehe Abbildung 19) oder im hinteren Bereich des Sitzes (Siehe Abbildung 20).



Um Verletzungen zu vermeiden, empfehlen wir dem Pfleger, den Deckel aus dem Sitz zu entfernen und die Bettpfanne oder den Eimer einzuschieben, bevor der Patient Platz nimmt.



Die Lopital Kunststoff-Bettpfanne, die Bettpfanne aus rostfreiem Stahl und der Eimer müssen nach der Benutzung

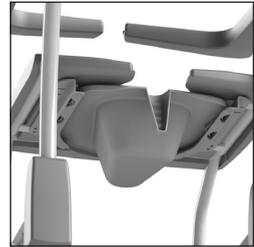


Abbildung 17 Bettpfanne.



Abbildung 18: Lopital-Plastik-Bettpfanne.



Abbildung 19 Edelstahl-Bettpfanne, Vorderseite.



Abbildung 20 Edelstahl-Bettpfanne, Rückseite.

gereinigt und desinfiziert werden, beispielsweise in einem Steckbeckenspüler.



Wenn die Lopital Kunststoff-Bettpfanne, die Bettpfanne aus rostfreiem Stahl oder der Eimer benutzt worden sind, müssen Sie diese aus dem Stuhl entfernen, bevor Sie den Stuhl versetzen oder in der Höhe verstellen.

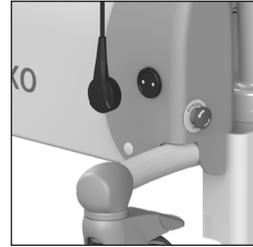


Abbildung 21 Ladestation.

3.6. Akku aufladen

- Der Elexo Stuhl ist ein elektrisch angetriebener Dusch- und Toiletten-Stuhl, der angehoben und abgesenkt werden kann und mit Akkus funktioniert.
- Die Aufladestelle befindet sich an der Vorderseite des Stuhls, an der Unterseite der blauen Kappe (Siehe Abbildung 21).
- Wenn die Akkus größtenteils entladen sind, leuchtet die orange LED-Anzeige an der Handbedienung auf, was bedeutet, dass die Akkus aufgeladen werden müssen.
- Wenn die LED-Anzeige kontinuierlich rot aufleuchtet, müssen die Akkus direkt aufgeladen werden. Der Stuhl ist dann nicht mehr zu gebrauchen.
- Schließen Sie den Lader an den Elexo Stuhl an (Siehe Abbildung 21).
- Wenn der Lader an den Elexo Stuhl angeschlossen wird, geht die Bedienung in den Schlafstand über (alle Funktionen werden dann ausgeschaltet).

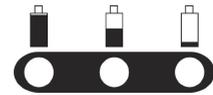


Abbildung 22 Batterieanzeige bei manueller Steuerung.



Achten Sie darauf, dass Sie den Stecker an die richtige, passende Position in den Aufladepunkt drücken.



Nur den originalen mitgelieferten Lader des Elexo Stuhls verwenden. Bei Gebrauch eines anderen Laders ist Lopital nicht mehr für eventuelle Folgen, wie beschädigte Elektronik, verantwortlich.



Wenn der Lader an den Elexo Stuhl angeschlossen wird, geht die Bedienung in den Schlafstand (alle Funktionen werden dann ausgeschaltet).



Der für den Elexo Stuhl zu verwendende Auflader ist der 'Mascot 2241'.

- Wenn die Anzeige am Lader grün aufleuchtet, ist die Akku ausreichend aufgeladen. Der Lader kann angeschlossen bleiben, wenn die Akku geladen ist. Es verursacht keine Schäden, wenn der Lader angeschlossen bleibt.

- Entfernen Sie den Elexo Stuhl vom Lader.
- Der Elexo Stuhl ist nach der Aktivierung betriebsbereit (*Siehe Kapitel 2.2. Aktivieren*).

LED-Anzeigen leuchten nicht:

Liege ist im Schlafstand und ist nicht zu gebrauchen.

Grüne LED-Anzeige leuchtet:

Liege ist betriebsbereit.

Orange LED-Anzeige leuchtet:

Akku muss schnellst-möglich geladen werden oder Akkus sind teilweise aufgeladen.

Orange LED-Anzeige blinkt:

Notstopp ist aktiviert.

Rote LED-Anzeige blinkt:

Akku muss geladen werden (Stuhl ist noch benutzbar).

Rote LED-Anzeige leuchtet:

Akku ist komplett entladen und muss direkt aufgeladen werden



Laden Sie die Akku in einem gut belüfteten, trockenen Raum auf.



Schließen Sie den Stuhl nach dem Gebrauch an den Lader an, um die Akkus zu schonen.



Laden Sie den Stuhl mindestens einmal pro Woche auf!

Um Instruktionvideos anzusehen, surfen Sie zu www.lopital.fr oder informieren Sie sich auf www.youtube.com/user/LopitalNL

4. Sicherheitsfunktionen

4.1. Not-Stopp

An der linken Vorderseite befindet sich der Not-Stopp-Knopf (*Siehe Abbildung 23*). Betätigen Sie den Notknopf in einem Notfall, wenn die anhebende oder senkende Bewegung direkt gestoppt werden muss. Nachdem der Not-Stopp eingedrückt wurde, funktioniert die elektrische Bedienung nicht mehr. Wenn die Situation wieder stabil ist, kann die Bedienung fortgesetzt werden. Drehen Sie den Notstopp eine Vierteldrehung nach rechts, sodass dieser wieder entsperrt wird (*Siehe Abbildung 24*).

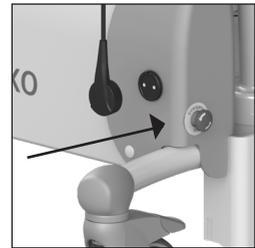


Abbildung 23 Not-Aus-Schalter.



Abbildung 24 Not-Aus.



Kontrollieren Sie zuerst, ob die Gefahr vorbei ist oder das Problem behoben ist, bevor Sie den Notstopp resettet.



Wenn der Notstopp aktiviert wurde, blinkt die orange LED-Anzeige an der Handbedienung.

4.2. Schlafstand

Nach ca. einer Stunde geht der Stuhl in einen Schlafstand über und die Akku-Anzeige an der Handbedienung geht aus. Um den Stuhl wieder benutzen zu können, muss er aktiviert werden (Siehe Kapitel 2.2. Aktivieren).

4.3. Notabsenkung

Wenn die Bedienung nicht mehr funktioniert und der Stuhl in einer hohen Position steht, kann der Stuhl mithilfe des Notabsenkknopfs nach unten bewegt werden.

Kontrollieren Sie erst, ob der Stuhl sich nicht im Schlafstand befindet!

- Entfernen Sie den Stecker von der Handbedienung (1) (Siehe Abbildung 25).
- Drücken Sie den Notabsenkknopf ein (2) (Siehe Abbildung 25).

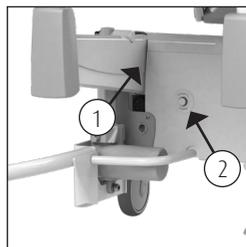


Abbildung 25 Notabsenkungstaste.

Der Stuhl senkt sich jetzt zur niedrigsten Position (achten Sie darauf, dass sich keine Personen oder Objekte unter dem Stuhl befinden). Holen Sie den Patienten aus dem Stuhl und benutzen Sie den Stuhl nicht mehr, bis dieser repariert wurde. Stellen Sie den Stuhl an einem sicheren Ort ab und melden Sie, dass der Stuhl defekt ist.

Nehmen Sie Kontakt mit der Technik- oder der Serviceabteilung von Lopital auf.

E-Mail: info@lopital.nl

4.4. An / Aus-Schalter

An der rechten Rückseite der Abdeckkappe befindet sich der An / Aus-Schalter (Siehe Abbildung 26). Wenn der Stuhl längere Zeit nicht benutzt wird, ist es ratsam, ihn auszuschalten. Dadurch verhindern Sie einen eventuell unerwünschten Gebrauch des Stuhls.

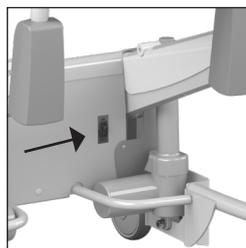


Abbildung 26 Ein-/Aus-Schalter.

5. Reinigung und Wartung

Der Elexo Stuhl muss nach jedem Gebrauch mit Wasser und normalen Haushaltsreinigungsmitteln gereinigt werden. Integrierte PUR-Schaumkomponenten mit IMC-Beschichtung werden vorzugsweise durch Abreiben gereinigt und desinfiziert. Verwenden Sie dafür keine Scheuermittel oder andere aggressive Lösungsmittel. Bei Bedarf können PUR-Komponenten mit einer Lösung aus

70-prozentigem Ethanol oder Propanol desinfiziert werden.

Die Einwirkzeit der Mittel hat einen signifikanten Einfluss auf die Lebenszeit der PUR-Komponenten. Aufgrund der Materialeigenschaften von PUR muss Kontakt mit scharfen Gegenständen vermieden werden. Diese könnten zur Beschädigung oder Rissbildung im Material führen. Abschließend weisen wir Sie darauf hin, dass auch nicht kritische Teile der PUR-Komponenten gereinigt und desinfiziert werden müssen.

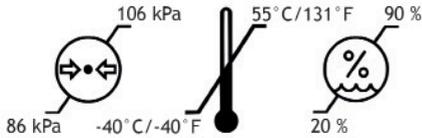
Kontrollieren Sie regelmäßig die Rollen auf Haare, Seifenreste und Staub und entfernen Sie diese bei Bedarf. Wartungen und Reparaturen am Elexo Stuhl sind nur von autorisiertem Personal auszuführen.

Wartungsplan	
Nach jedem Gebrauch	<ul style="list-style-type: none">• Stuhl mit Wasser und normalen Haushaltsreinigern reinigen.• Integrierte PUR-Schaumkomponenten reinigen und desinfizieren.• Kontrollieren Sie, ob alle Komponenten des Elexo Stuhls vorhanden sind, z.B. die Fußstütze und die Handbedienung..
Weekly	<ul style="list-style-type: none">• Rollen auf Haare, Staub und Seifenreste kontrollieren und bei Bedarf entfernen.• Die Funktionstüchtigkeit des Stuhls kontrollieren.• Laden Sie die Akku mindestens einmal pro Woche auf..
Jährlich 	<ul style="list-style-type: none">• Gemäß der Medizinprodukteverordnung MDR (EU) 2017/745 muss ein Stuhl gemäß den Anweisungen des Herstellers gewartet werden. Vorzugsweise muss dies durch Lopital oder eine andere, dazu befugte Instanz ausgeführt werden. Lopital bietet die Möglichkeit, den Stuhl 1 Mal pro Jahr gründlich inspizieren zu lassen, mittel der Regelmäßigen Präventiven Wartung. <p>Um mehr Informationen über den Wartungsvertrag zu erhalten, wenden Sie sich bitte an Lopital (info@lopital.nl) oder an Ihren Lieferanten.</p>

Eine vollständige Anleitung zur Reinigung und Desinfektion finden Sie im Reinigungs- und Desinfektionsprotokoll auf der Lopital-Website (www.lopital.de/downloads/).

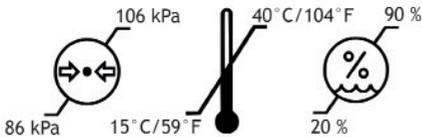
6. Umgebungsbedingungen

Umgebungsbedingungen bei Lagerung und Transport



Während des Transports muss der Sitz ausgeschaltet sein (Siehe Kapitel 4.4. An / Aus-Schalter).

Umgebungsbedingungen während des Betriebs



7. Entfernen von Komponenten

Alle Teile, die ausgetauscht oder entfernt werden, können an Lopital BV zurückgeschickt werden. Außerdem können diese Teile dem Monteur zur Entsorgung angeboten werden. Wir werden dafür sorgen, dass alle Teile auf umweltfreundliche Weise verarbeitet werden.

Wenn Sie sich selbst um die Entsorgung des Produkts kümmern, berücksichtigen Sie bitte, dass Akkus und Ladegeräte immer als kleiner chemischer Abfall entsorgt werden müssen.

8. Technische Daten



Dieser Elexo Dusch- und Toilettenstuhl gehört zur Kategorie 'BF'.



Dieser Elexo Dusch- und Toilettenstuhl ist ein Produkt der Klasse 2 EMC.

Der Elexo ist spritzwasserdicht, daher kann der Elexo in der Dusche benutzt werden. Dies wird mit IPX4 gekennzeichnet.

8.1. Aufbau

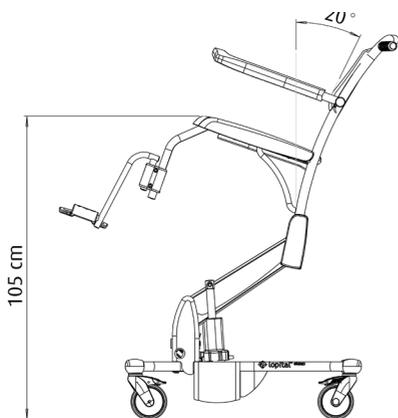
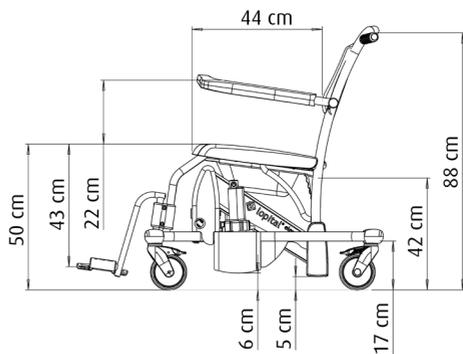
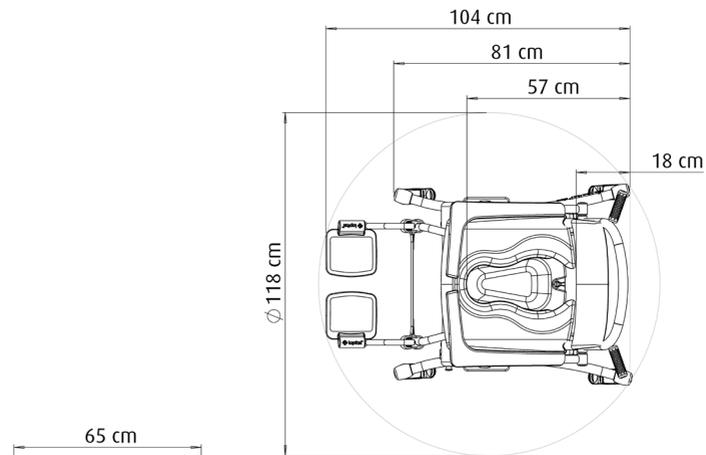
Gestell:	Edelstahl und Stahlrohre und Platten mit zwei-lagiger Pulverbeschichtung versehen.
Gelenkpunkte:	Edelstahl, Abdeckkappen aus Kunststoff V0
Wheels:	Kunststoff Ø 12,5 cm, doppelt blockierbar
Körperunterstützung:	PUR (Polyurethan).
Eigengewicht:	47 kg / 103.6 lbs
Maximale Belastung:	180 kg / 400 lbs
Gewicht Komfort Beinstütze::	3,6 kg / 8 lbs pro Stück

8.2. Antrieb

Antrieb:	Actuator 24V DC Push Only 8000N
Akku:	mit einer Leistung von 7Ah
Lader:	110-240AC, 50/60Hz, max. 0,35A, Kabellänge 2,8 m

8.3. Abmessungen

Grundfläche:	70 cm / 27,6 inch breit, 104 cm / 41 inch tief
Sitzhöhe:	Einstellbar: mindestens 50 cm / 19.7 inch, maximal 105 cm / 41.3 inch



9. Elektromagnetische Verträglichkeit

Hinweise und Herstellererklärung – Elektromagnetische Emissionen		
Das Elexo-Gerät ist für den Einsatz in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder Benutzer des Elexo-Geräts muss sicherstellen, dass es in der folgenden Umgebung verwendet wird:		
Emissionsprüfung	Einhaltung	Elektromagnetische Umgebung – Leitlinien
HF-Emissionen CISPR11	Gruppe 1	Das Elexo-Gerät verwendet RF-Energie ausschließlich für seine interne Funktion. Daher sind seine RF-Emissionen sehr gering und verursachen wahrscheinlich keine Störungen in elektronischen Geräten in der Nähe.
HF-Emissionen CISPR11	Klasse B	Das Elexo-Gerät ist für den Einsatz in allen Einrichtungen geeignet, einschließlich privater Einrichtungen und solcher, die direkt an das öffentliche Niederspannungsnetz angeschlossen sind, das Gebäude für private Zwecke versorgt.
Harmonische Emissionen IEC 61000-3-2	Class A	
Spannungsschwankungen/ Flickeremissionen IEC 61000-3-3	Complies	

Hinweise und Herstellererklärung – Elektromagnetische Störfestigkeit			
Das Elexo-Gerät ist für den Einsatz in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder Benutzer des Elexo-Geräts muss sicherstellen, dass es in der folgenden Umgebung verwendet wird:			
Immuntest	IEC 60601-1-2 Teststufe	Konformitätsstufe	Elektromagnetische Umgebung – Leitlinien
Elektrostatische Entladung (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV kontakt ±8 kV luft	±6 kV kontakt ±8 kV luft	Die Böden sollten aus Holz, Beton oder Keramikfliesen bestehen. Bei mit synthetischem Material belegten Böden sollte die relative Luftfeuchtigkeit mindestens 30 % betragen.
Elektrische schnelle Transienten/Bursts IEC 61000-4-4	±2 kV für Stromversorgungsleitungen	±2 kV für Stromversorgungsleitungen	Die Netzstromqualität sollte der einer typischen gewerblichen oder klinischen Umgebung entsprechen.
Welle IEC 61000-4-5	±1 kV Leitung(en) zu Leitung(en)	±1 kV Leitung(en) zu Leitung(en)	Die Netzstromqualität sollte der einer typischen gewerblichen oder klinischen Umgebung entsprechen.
Spannungseinbrüche, kurze Unterbrechungen und Spannungsschwankungen an den Stromversorgungsleitungen IEC 61000-4-11	<5 % Un (>95 % Abfall von Un) für 0,5 Zyklen 40 % Un (60 % Abfall von Un) für 5 Zyklen 70 % Un (30 % Abfall von Un) für 25 Zyklen <5 % Un (>95 % Abfall von Un) für 5 Sekunden	<5 % Un (>95 % Abfall von Un) für 0,5 Zyklen 40 % Un (60 % Abfall von Un) für 5 Zyklen 70 % Un (30 % Abfall von Un) für 25 Zyklen <5 % Un (>95 % Abfall von Un) für 5 Sekunden	Die Netzstromqualität sollte der einer typischen gewerblichen oder klinischen Umgebung entsprechen. Elexo ist mit einer Batterie ausgestattet.
Power frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Magnetfelder mit Netzfrequenz sollten auf den Werten liegen, die für einen typischen Standort in einer typischen gewerblichen oder klinischen Umgebung charakteristisch sind.
HINWEIS Un ist die Wechselstrom-Netzspannung vor Anlegen des Prüfpegels.			

Hinweise und Herstellererklärung zur elektromagnetischen Störfestigkeit			
Das Elexo-Gerät ist für den Einsatz in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder Benutzer des Elexo-Geräts muss sicherstellen, dass es in der folgenden Umgebung verwendet wird:			
Immuntest	IEC 60601-1-2 Teststufe	Konformitätsstufe	Elektromagnetische Umgebung – Leitlinien
<p>HF-Gleichtakt-/ Leitungsempfindlichkeit IEC 61000-4-6</p> <p>Abgestrahlte HF-elektromagnetische Felder IEC 61000-4-3</p>	<p>3 Vrms 150 kHz bis 80 MHz</p> <p>3 V/m 80 MHz bis 2,5 GHz</p>	<p>3 V</p> <p>3 V/m</p>	<p>Tragbare und mobile HF-Kommunikationsgeräte sollten nicht näher an einem Teil des Elexo, einschließlich Kabeln, verwendet werden als der empfohlene Abstand, der anhand der für die Frequenz des Senders geltenden Gleichung berechnet wird.</p> <p>Empfohlener Abstand</p> <p>$d = 1,2 \sqrt{P}$</p> <p>$d = 1,2 \sqrt{P}$ 80 MHz bis 800 MHz $d = 2,4 \sqrt{P}$ 800 MHz bis 2,5 GHz</p> <p>Dabei ist P die maximale Ausgangsleistung des Senders in Watt (W) gemäß Angabe des Herstellers und d der empfohlene Abstand in Metern (m).</p> <p>Die Feldstärken von fest installierten HF-Sendern, die durch eine elektromagnetische Standortuntersuchung ermittelt wurden,^a sollten unter dem zulässigen Grenzwert in jedem Frequenzbereich liegen.^b</p> <p>In der Nähe von Geräten, die mit dem folgenden Symbol gekennzeichnet sind, können Störungen auftreten:</p> 
<p>HINWEIS 1 At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.</p> <p>HINWEIS 2 Diese Richtlinien gelten möglicherweise nicht in allen Situationen. Die elektromagnetische Ausbreitung wird durch Absorption und Reflexion von Strukturen, Objekten und Personen beeinflusst.</p>			
<p>a Die Feldstärken von ortsfesten Sendern, wie z. B. Basisstationen für Funkgeräte (Mobilfunk/Schnurlostelefone) und landmobile Funkgeräte, Amateurfunk, AM- und FM-Rundfunk sowie Fernsehgrundfunk, können theoretisch nicht genau vorhergesagt werden. Zur Beurteilung der elektromagnetischen Umgebung durch ortsfeste HF-Sender sollte eine elektromagnetische Standortuntersuchung in Betracht gezogen werden. Wenn die gemessene Feldstärke an dem Ort, an dem das Elexo-Gerät verwendet wird, den oben genannten RF-Grenzwert überschreitet, sollte das Elexo-Gerät auf normalen Betrieb überprüft werden. Bei abnormalem Verhalten sind möglicherweise zusätzliche Maßnahmen erforderlich, wie z. B. die Neuausrichtung oder Verlegung des Elexo-Geräts.</p> <p>b Im Frequenzbereich von 150 kHz bis 80 MHz sollten die Feldstärken weniger als 3 V/m betragen.</p>			

Empfohlener Abstand zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten und dem Elexo

Das Elexo-Gerät ist für den Einsatz in einer elektromagnetischen Umgebung vorgesehen, in der HF-Störungen begrenzt sind. Der Kunde oder Benutzer des Elexo-Geräts kann dazu beitragen, elektromagnetische Störungen zu vermeiden, indem er den Mindestabstand zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten (Sendern) und dem Elexo-Gerät gemäß den folgenden Empfehlungen und entsprechend der maximalen Ausgangsleistung der Kommunikationsgeräte einhält.

Nenn-Höchstausgangsleistung des Senders W	Trennweite in Abhängigkeit von der Sendefrequenz m		
	150 kHz bis 80 MHz d =1,2 √P	80 MHz bis 800 MHz d =1,2 √P	800 MHz bis 2,5 GHz d =2,4 √P
0,01	0,12	0,12	0,24
0,1	0,38	0,38	0,76
1	1,2	1,2	2,4
10	3,8	3,8	7,6
100	12	12	24

Für Sender mit einer maximalen Ausgangsleistung, die nicht oben aufgeführt ist, kann der empfohlene Abstand d in Metern (m) anhand der für die Frequenz des Senders geltenden Gleichung geschätzt werden, wobei P die maximale Ausgangsleistung des Senders in Watt (W) gemäß den Angaben des Herstellers ist.

HINWEIS 1 Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der Abstand für den höheren Frequenzbereich.

HINWEIS 2 Diese Richtlinien sind möglicherweise nicht in allen Situationen anwendbar. Die elektromagnetische Ausbreitung wird durch Absorption und Reflexion an Strukturen, Objekten und Personen beeinflusst.



If caregivers have a choice, they choose Lopital



Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website:
www.lopital.com
Lopital Nederland B.V. Laarakkerweg 9, 5061 JR Oisterwijk,
Postbus 56, 5060 AB Oisterwijk
Tel +31 (0)13.52.39.300, E-mail info@lopital.nl, www.lopital.nl

Copyright © 2025 Lopital. All rights reserved.



Green Deal

MADE IN
THE NETHERLANDS

ISO CERTIFIED
9001 - 13485 - 14001



Scan for
information